

Past Asia and to Europe

아시아를 넘어 유럽으로

Acts 16:1-15

■ Praise and Sharing

☞ Hymn 302

☞ Share with one another about how your week has been.

Although we may plan and attempt ministry with a passion to preach the gospel and a hope of the Kingdom of God, sometimes God can have a different will and vision from our own. We may feel frustrated and impatient when things do not work out our way, but it may be that God is leading us to a more urgent or better thing. In such times, we must lay down our plans and walk towards the new vision God shows us. That was how the gospel went through Asia and spread to Europe.

복음을 전하기 위한 열망과 하나님 나라를 향한 소망으로 어떤 사역을 계획하고 시도하지만, 하나님은 우리 뜻과 다른 비전을 품고 계시기도 합니다. 일이 뜻대로 풀리지 않아 답답하고 조급할 때도 있지만, 하나님이 더 급한 일, 더 나은 일로 이끄시는 때일 수 있습니다. 그럴 때 우리 계획을 내려놓고, 하나님이 보여주시는 새로운 비전을 향해 나아가야 합니다. 복음은 그렇게 아시아를 넘어 유럽으로 퍼져갔습니다.

■ The Word and Sharing

1. Paul recruited Timothy to accompany him and he cared for many churches in Asia Minor (vv. 1-5).

바울은 디모데를 일행에 영입하고 소아시아의 여러 교회를 돌아봅니다(1-5절)

1) What was the reason Paul circumcised Timothy (vv. 1-3)?

바울이 디모데에게 할례를 시행한 이유는 무엇입니까(1-3절)?

2) What was the evangelism of the gospel in Asia Minor like (vv. 4-5)?

소아시아에서의 복음 전도는 어떠했습니까(4-5절)?

<Share 1> Although Paul was opposed to Titus, a Gentile, getting circumcised (see Gal. 2:3), he made Timothy, a Jew, get circumcised. As long as it does not damage the essence of the gospel, we can choose what is more advantageous in spreading the gospel. Share about a situation in which we need to be flexible for the sake of evangelism.

바울은 이방인 디도가 할례받는 것을 반대했지만(참조. 갈 2:3), 유대인 디모데에게는 할례를 받게 했습니다. 복음의 본질을 훼손하는 경우가 아니라면 복음 전파에 더 유리한 방식을 선택할 수 있습니다. 전도를 위해 융통성을 발휘해야 하는 경우를 이야기해봅시다.

2. Paul preached the gospel in Philippi, the first gateway to Europe (vv. 6-15).

바울이 유럽의 첫 관문인 빌립보에 이르러 복음을 전합니다(6-15절).

1) How did Paul's plans and the will of the Holy Spirit clash (vv. 6-7)?

바울의 계획과 성령의 뜻이 어떻게 충돌합니까(6-7절)?

2) How did Paul interpret the vision he saw in Troas (vv. 8-10)?

바울은 트로아에서 본 환상을 어떤 메시지로 받아들입니까(8-10절)?

3) Where did Paul seek to go first when he arrived in Philippi, the first gateway to Europe? Who was the first person to be converted (vv. 11-15)?

바울은 유럽의 첫 관문인 빌립보에서 맨 처음 어디를 찾습니까? 첫 회심자는 누구입니까(11-15절)?

<Share 2> There are times when our plans and God's will clash. A wise person lays down their stubbornness and receives God's guidance. However, a foolish person who carries on their own way ends up in trouble. Share about a time you were troubled because your thoughts and God's will clashed.

나의 계획과 하나님의 뜻이 충돌할 때가 있습니다. 지혜로운 사람은 자기 고집을 꺾고 하나님의 인도를 받습니다. 하지만 어리석은 사람은 끝까지 자기 생각을 관철하려다 낭패를 봅니다. 내 생각과 하나님의 뜻이 충돌하여 고민한 경험이 있다면 서로 나눠봅시다.

<Share 3> Because there were no synagogues in Philippi, Paul sought a place of prayer by the riverside, and he bore the fruit of meeting a lifelong ministry partner while preaching the gospel there. Share about a time when you did not succumb to your difficulties, but received God's grace when you sought out a different path in God.

빌립보에 회당이 없었기에, 바울은 기도처를 찾아 강가로 나가서 복음을 전하다가 그곳에서 평생 동역자가 되는 루디아라는 열매를 얻었습니다. 난관에 굴하지 않고 주 안에서 새로운 길을 모색했을 때 하나님이 주신 은혜를 이야기 해봅시다.

■ Pray Together

Lord, help me to obey Your will rather than follow my own plans, when I stand at a crossroad.

선택의 갈림길에서 나의 계획이 아닌 하나님의 뜻에 순종하게 하소서.
